

Zeitschrift: Frauenbestrebungen
Herausgeber: Union für Frauenbestrebungen (Zürich)
Band: - (1916)
Heft: 1

Artikel: Aufschrei!
Autor: Kalkowska, Eleonore
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-326239>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Frauenbestrebungen

Organ der deutsch-schweizerischen Frauenbewegung

Herausgegeben von der

„Union für Frauenbestrebungen“

(„Zürch. Stimmrechtsverein“).



Druck und Expedition: Zürcher & Furrer, Zürich 1.

Redaktion: Frl. K. Honegger, Tödistrasse 45, Zürich 2.

Die „Frauenbestrebungen“ erscheinen je am 1. des Monats und kosten jährlich Fr. 2.50 franko ins Haus. Bestellungen nimmt die Expedition ZÜRCHER & FURRER, Brunngrasse 2, ZÜRICH 1, entgegen, sowie jedes Postamt zum Preise von Fr. 2.70.

Inserate: die viergespaltene Petitzeile oder deren Raum 25 Cts., Insertions-Aannahme durch die Annoncen-Expedition Keller in Luzern.

Inhaltsverzeichnis: Aufschrei! — Ein Weihnachtsappell an die kriegführenden Völker. — Das Amt der Frau. — Eine Frau und ein Werk. — Der Kampf ums Frauenstimmrecht in den Vereinigten Staaten. — Die Entstehung des schweizerischen Staates und die Entwicklung des eidgenössischen Staatsgedankens. — Strömungen und Gegensätze in der Schweiz während des 19. Jahrhunderts. — 1/28 Uhr-Ladenschluss-Liste der sozialen Käuferliga, Sektion Zürich. — Union für Frauenbestrebungen Zürich. — Aus den Vereinen. — Bücherschau. — Kleine Mitteilungen.

Aufschrei!

Man tat uns dieses an und frug uns nicht.
Den grossen Tod beschlossen viele Lande,
Und uns, uns frug man nicht; uns hört' man nicht,
Man löschte unser Wort so wie ein schwellend Licht,
Umloht, durchglüht von roten Hasses Brande.

Man tat uns dieses an und frug uns nicht,
Als ob wir nichts damit zu schaffen hätten,
Als ob nicht wir des Lebens einz'ges Tor,
Nicht wir des heil'gen Stromes ew'ge Betten.

Es können Männer nicht verstehn, noch wissen,
Was töten heisst, was sterben sehen heisst;
Sie sind von einem Drang hinweggerissen
In Zeugung und in Totschlag, und es weist
Ihr ganzes Sein zur raschen, kühnen Tat;
Sie sehn das Leben so wie einen Dom
Der Fremde, wenn er dasteht, kühl vollendet.
Doch wir, wir sind es ja, die ihn gespendet,
Wir die Erbauer, die in unsrem Leib
Mit heil'gem Schauer fügten Zell zu Zelle,
Bis er bereit stand, um die hohe Welle
Des Orgelklanges in sich aufzunehmen,
Und heute sehen wir das Werk, das wir errichtet,
Zu viel' Millionen Malen rauh vernichtet;
Wir Frauen, die wir allzulang geschwiegen.
Doch heute war's zuviel. Es sind in uns
Die Leiden höher als der Mund gestiegen.
Sie drängen machtvoll sich aus uns heraus,
Zum Wort geworden, in die Welt zu fliegen!
Wir waren Ohr, nun werden wir zum Mund.
Wir waren Aug', nun werden wir zur Hand.
Wir wollen es mit Hand und Mund verhindern,
Dass solche Blutzeit unsern Kindeskindern

Noch einmal wird!

Wir wollen, wenn die blut'ge Zeit verbrast,
Von Land zu Land uns an den Händen fassen
Zu einer Kette Nimmer-wieder-lassen,
So fest, dass nie sie sprengt die Männerfaust.

Wir können es, wenn wir nur wirklich wollen.

Es ist so vieles Wollen aufgespart
In uns, zur Reife hat es sich gejährt
In all der langen Zeit, da wir das Sollen
Allein gebannt. Nun ist es uns entquollen
Und über's ganze heil'ge Erdenland
Sei es als künft'ger Himmel ausgespannt.

Eleonore Kalkowska.

Ein Weihnachtsappell an die kriegführenden Völker.

Wir rufen nicht die Regierungen und Monarchen an.
Wir rufen das Volk an. Das Volk in jeder Stadt und jedem
Dorf dieses Landes. Und nicht nur dieses Landes, sondern
aller Nationen, die das Schwert gezogen haben.

Während 16 Monaten lebten wir um zu töten. Das
war der Zweck des nationalen Daseins von uns Allen. Ver-
stehen wir, können wir verstehen, was wir getan haben?

Heute, in dieser Weihnachtszeit, lasst uns innehalten und
das Werk unserer Hände betrachten. Lasst uns nicht in die
Ferne schauen, sondern ganz nahe um uns.

Überall wird der Klagelaut der Beraubten gehört.
Frauen, die um ihre Gatten klagen, Mütter und Väter um
ihre Söhne. Mädchen um ihre Verlobten und die Kinder, die
nie geboren werden.

„Der Feind ist schuld daran.“ Ja, aber wir sind schuld
am gleichen Schmerz in den Häusern von Toten, die ebenso
geliebt wurden.

Das Leiden, das wir sehen, wiederholt sich in den Städten
jedes Landes, das im Kriege steht. Hunderttausende von
tapfern Männern sind gefallen. Millionen starker Männer sind
zu Krüppeln geworden. Millionen liebender Herzen sind ge-
brochen.

Wie sehr wir auch dazu gebracht worden sind einander
zu hassen, sind wir nicht eins in diesem gemeinsamen
Schmerz?